

小无知漫游太阳城

[苏] 尼·诺索夫 著

朱立人、刘梦奎 译

科学普及出版社

小无知漫游太阳城

[苏] 尼·诺索夫 著

朱立人、刘梦莹 译

责任编辑：吴越

封面设计：施蔚

科学普及出版社出版（北京白石桥紫竹院公园内）

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

扬州印刷厂印刷

•

开本：787×1092毫米1/32 印张：9 3/8 字数：206千字

1982年3月第1版

1982年3月第1次印刷

印数：1—21,000册 定价：0.79元

统一书号：10051·1018 本社书号：0315

目 录

| | | |
|---------|---------------------------------|-----|
| 第 一 章 | 小无知在幻想····· | 1 |
| 第 二 章 | 小无知怎样做好事情····· | 7 |
| 第 三 章 | 小无知的理想实现了····· | 15 |
| 第 四 章 | 小无知和小图钉遇到肮脏鬼小花脸····· | 24 |
| 第 五 章 | 小无知、小图钉和小花脸怎样动身去 旅行····· | 33 |
| 第 六 章 | 历险开始了····· | 41 |
| 第 七 章 | 继续旅行····· | 47 |
| 第 八 章 | “圆规”和“行星”····· | 54 |
| 第 九 章 | 无线电控制联合耕种机····· | 60 |
| 第 十 章 | 小无知、小图钉和小花脸怎样到了太 阳城····· | 68 |
| 第 十 一 章 | 一天结束了····· | 78 |
| 第 十 二 章 | 小无知怎样和自己的良心谈话····· | 89 |
| 第 十 三 章 | 小书页和小字母····· | 96 |
| 第 十 四 章 | 小无知读报，知道该上哪儿去找小 书页····· | 103 |
| 第 十 五 章 | 在动物园里····· | 109 |
| 第 十 六 章 | 小无知、小图钉和小花脸遇到小花马 以后发生的事····· | 120 |
| 第 十 七 章 | 遇见建筑师小方块儿····· | 131 |
| 第 十 八 章 | 在建筑委员会····· | 142 |
| 第 十 九 章 | 在剧院里····· | 150 |

| | | |
|-------|-------------------------------|-----|
| 第二十章 | 小无知和他的朋友们怎样遇上工程师 小铆钉 | 161 |
| 第二十一章 | 小无知和他的旅伴们参观服装工厂 | 170 |
| 第二十二章 | 民警小警笛历险记 | 180 |
| 第二十三章 | 良心又开始打扰小无知 | 193 |
| 第二十四章 | 小无知怎样成了棋迷 | 202 |
| 第二十五章 | 怎样找到了小警笛 | 212 |
| 第二十六章 | 重要事件 | 220 |
| 第二十七章 | 小阿飞兴风作浪 | 229 |
| 第二十八章 | 教授小瓢虫的发现 | 237 |
| 第二十九章 | 遇见了老朋友 | 245 |
| 第三十章 | 小无知怎样失去了魔棍 | 259 |
| 第三十一章 | 遇见魔法师 | 270 |
| 第三十二章 | 手套节 | 281 |
| 第三十三章 | 小无知、小图钉和小花脸成了太阳 弟兄 | 289 |



第一章 小无知在幻想

在一个童话国里，住着许多小男孩儿和小女孩儿，也就是小不丁点儿的男孩儿和女孩儿，或者叫做小人儿。小无知就是这样一个小人儿。他住在百花城，铃铛花街。和他住在一起的，还有他的朋友小博学、小着急、小慌张、机械师小螺丝和小樨头、音乐家小竖琴、画家小颜色筒、医生小药丸以及许许多多别的朋友。不久以前，小无知和他的朋友们乘气球作过一次旅行，访问了绿城和风筝城。旅行回来以后，小博学和他的朋友们就开始了工作。他们动手修建横跨黄河的大桥，铺设芦苇杆做的水管，修建喷水池——这些事儿都是他们在绿城里看到以后学会了的。

小人儿们把这一切都做成以后，又动手在城里安装电灯和电话。小螺丝和小樨头在小博学的指导下设计成了一台电视机，现在，他们可以在家里看电影、看戏了。

小无知自从旅行回来以后，变得聪明多了。他开始念

书、写字，已经读完一整本语法和大半本算术，他开始演算习题，甚至还想研究物理学——小无知开玩笑管它叫做“物理勿理”[●]。可是，后来不知为什么又不想学了。这是小人国里常有的事情。有的小人儿嘴上说得挺漂亮，要干这，要干那，可是劲头只有几天，过后就慢慢地懒下来了。

当然，谁也不说小无知是个无法改好的懒鬼。说得正确一些，他只是走过一段弯路罢了。自从学会读书以后，他就整天读，可是，读的只是些有趣的并不是有用的书，多半是童话，他读了许多童话，干脆什么事也不干啦，就象人们常说的那样，“腾云驾雾”起来了。小无知和小女孩小图钉交



● 顺口编的俏皮话。

上了朋友，她正好是个出名的童话迷。两个人躲到一个清静的地方，幻想着各式各样的奇迹：隐身帽、飞毯、千里靴、银碟、金苹果、魔棍、女巫和法师、善良的和恶毒的男女魔法师。他们成天地互相讲述各式各样的童话。不过，他们最喜欢的事还是争论。争论什么东西更好些：隐身帽还是飞毯？自鸣古斯里琴还是千里靴。他们争得非常厉害，有时甚至打起架来。

有一次，他们一连争了两天，最后小无知总算说服了小图钉，毕竟还是魔棍好，因为有了它，想要什么就能有什么。只要把魔棍一挥，说一声：“我要一顶隐身帽或者千里靴！”一切都会马上出现在你的身旁。



小无知还特别指出：谁要是有了魔棍，那他学什么也不用费劲了，甚至根本不必学习，只消把魔棍一挥，说一声：“我要懂得算术或者法语！”他马上就懂得算术，会说法语了。

在这番谈话以后，小无知就象着了魔似的，经常在深夜里惊醒，从床上猛跳起来，嘴里念念有词，一面还指手划脚。他正想象自己在挥动魔棍。医生小药丸发现小无知有点儿失常，就告诉他说：要是他夜间再不停止“演戏”，就只好用绳子把他捆在床上，让他在睡觉以前喝蓖麻油了。小无知怕喝蓖麻油，这才稍为安静了些。

有一天，小无知在河边碰上了小图钉。他们坐在一个挺大的绿色黄瓜上面——这种黄瓜四周有的是。太阳已经升得



老高，象往常一样照耀着大地。但是，小无知和小图钉并不感到热，他们当凳子坐的那根黄瓜可凉着哩，上面还有宽大的瓜叶，象一把大绿伞似的给他们遮住了阳光。和风吹拂着绿草，在水面上荡起一阵阵微微的波浪，在阳光底下闪闪烁烁。千万道金色的阳光从水面反射到黄瓜叶子上，直晃荡，好象有一道神秘的光线从下面照着瓜叶。看起来，在叶子下面小无知和小图钉坐着的地方，空气也在动荡，就象有无数看不见的小翅膀在抖动。这一切看起来都挺不寻常，象仙境似的。但是，小无知和小图钉并没有看到周围有什么神奇的东西，因为他们对这些景色已经十分习惯了，何况他们每个人都在想自己的心事呢。小图钉想讲讲童话，可是，小无知不知道为什么老是不吭声，脸色阴沉沉，气虎虎的，吓得她都不敢跟他说话了。

小图钉终于忍不住了，她问：

“小无知，你说，今天你是被虫子咬了还是怎么的，为什么这么没精打彩？”

“今天什么虫子也没有咬过我。”小无知回答说。“我没精打彩，那是因为我心里头没精打彩。”

“瞧你解释的！”小图钉笑了。“‘因为没精打彩所以才没精打彩’。你给我解释得清楚些！”

“嗯，你明白吗？”小无知把双手一摊。“咱们城里一切都不那么理想。你明白吗，咱们这儿既没有奇迹，也没有神奇的东西……古时候那才好呢！那时候简直到处都能遇到魔法师，要不就是妖精。童话里讲的事情，可不是随便说说的呀！”

“当然，不是随便说说的。”小图钉同意他的话。“魔法师也不光古时候才有。现在也有哇，不过，不是每个人都能遇到他们就是了。”

“那到底谁才能遇到他们呢？也许是你吧？”小无知带点儿讽刺的口气问。

“得了，得了吧！”小图钉摇摇手说。“你也知道我胆子小，要是现在就遇到一个魔法师，也许我会吓得连话都说不出来的。你也许能跟魔法师谈谈，你挺勇敢。”

“我当然勇敢。”小无知承认说。“不过，我不知道为什么，直到今天一位魔法师也没有遇到过。”

“因为这事儿光凭勇气还不够。”小图钉说。“我在一本童话里读到过，要一连做出三件好事情，魔法师才会出现在你面前，你求他什么他都能给你。”

“连魔棍也给？”

“连魔棍也给。”

“妙极啦！”小无知惊讶地说。依你看，什么才是好事情呢？比如说吧，我早晨起床以后，用冷水和肥皂洗脸，这算是好事情么？”

“当然算啰！”小图钉说。“要是有人遇到困难，你去帮忙；要是有人遭到欺负，你去保护，这些都是好事情。连别人帮了你的忙，你对他说声‘谢谢’，这也算好事情，因为时时刻刻都应该有礼貌。”

“这有什么，我看这事情并不难。”小无知说。

“不，这非常难。”小图钉反驳说。“因为得一连做出三件好事情，中间哪怕夹上一件坏事情，就全完了，只好从头做起。除此以外，只有当你没有丝毫私心，不考虑自己的利益做出的好事情，才算好事情。”

“那当然，当然。”小无知表示同意。“要是你为了得到好处才去做好事情，那还算什么好事情呢？好吧，今天我休息休息，明天就开始做好事情。要是你说的都是真的，魔棍很快就会到咱们手里了！”

第二章 小无知怎样做好事情

第二天，小无知比平常醒得早，开始做好事情。首先，他好好地洗了个冷水脸，一点儿也不吝惜肥皂，把牙齿也刷得干干净净的。

“瞧，已经有一件好事情了。”他自言自语地说，同时用毛巾擦干脸，用心地对着镜子梳头发。

小着急看见他在镜子前面忙个不停，就说：

“好样儿的，好样儿的！真了不起，漂亮极啦！”

“总比你漂亮！”小无知回答。

“当然啰。象你这副漂亮的怪模样上哪儿找去！”

“你说什么？谁的怪模样？我这叫怪模样？”小无知恼火极了，用毛巾在小着急背上使劲抽了一下。

小着急只是摆了摆手，连忙躲开小无知。

“哎，你这该死的小着急！”小无知在他后面直喊。“你把好事情给搞没啦！”

好事情真的没了。因为小无知生了小着急的气，用毛巾打了他的脊梁背，就这样做了一件坏事情。现在得全部从头做起了。

小无知心里稍稍平



静了些，就开始动脑筋。他想，还能做一件什么样的好事情呢？可是，想来想去，不知为什么一件合适的事情也想不出来。这样一直到吃早饭，他什么也没有想出，吃了早饭以后，他的脑子灵活多了。小无知看见医生小药丸在研钵里捣药料配药，就对他说，

“小药丸，你老在干活，老在帮助别人，可是，谁也不想帮助你，让我来帮你研药吧！”

“清吧！”小药丸表示同意。“你想帮助我，这很好。咱们都应该互相帮助。”

他把研钵交给了小无知，小无知就动手研起药末来，小药丸再把这些药末做成药丸。小无知干得非常热心，甚至多研了好些药粉。

“这没什么。”他想。“我到底干了一件好事情了。”

的确，要不是小果酱和小馅儿饼看见小无知在干活，事情也许真会平平安安地做完了。

“瞧！”小馅儿饼说。“小无知想当大夫哩。要是他也给大伙儿治病，那才笑死人呢！”



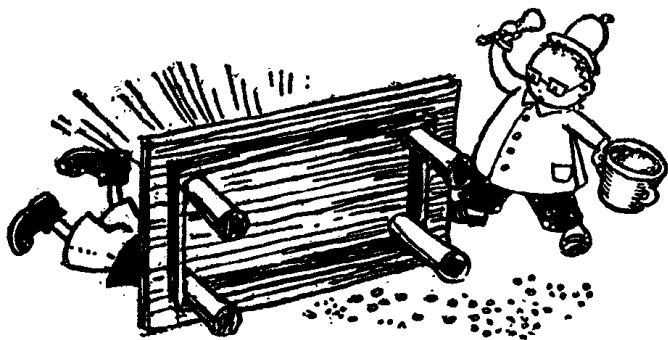
“不，也许他这是想讨小药丸的好，免得给他吃蓖麻油吧。”小果酱回答。

小无知听见这番嘲笑，心里气极了，抓起研钵在小果酱面前晃了一晃：

“住嘴！小果酱，要不我给你一研钵！”

“住手！住手！”医生小药丸嚷了起来。

他想从小无知手里抢过研钵来，可是小无知不给，于是，俩人就打起架来。打架的时候，桌子绊住了小药丸的腿。桌子翻了，药粉全都撒在地上，药丸也滚得满地都是。



小药丸好不容易才从小无知手里夺下了研钵，冲他嚷：

“快给我滚开，坏蛋！再也别让我在这儿看到你！白白浪费了多少药！”

“哼！小果酱，你这可恶的家伙！”小无知咒骂着。

“我要给你点儿厉害看看，你等着瞧吧！多么好的事情，又完蛋了！”

是的，这回的事情又完了，小无知甚至没有来得及把它做完。

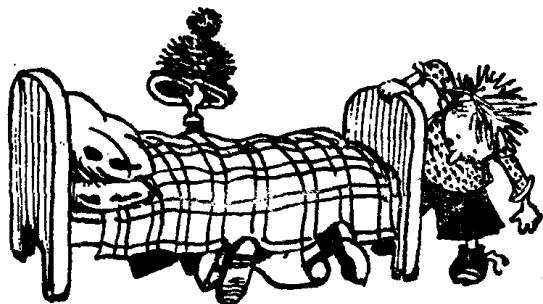
整整一天都是这样。不管小无知多么努力，他怎么也没法一连做出两件好事情，更不用提三件了。他刚做了一点儿好事情，接着马上就干了坏事情，有时甚至好事情一开始就做得乱七八糟。

夜里，小无知好久都睡不着，老是想来想去，为什么他会这样呢？慢慢地他明白了，所有这些失败，都是由于他的脾气太粗暴。只要有人开开玩笑，或者提点儿并不得罪他的

意见，他就马上生气，大吵大嚷，甚至要打架。

“好吧，没什么。”小无知自己安慰自己。“明天我有礼貌些，事情就会顺利的。”

第二天大清早，小无知简直成了另一个人。他变得挺有礼貌，规规矩矩。对别人有什么请求，一定说个“请”字。过去人们从来没有听他说过这个字。此外，他还努力帮助别人做事，让别人欢喜。他看见小粗心怎么也找不到经常丢失的帽子，就帮他找遍了整个房间，最后在床底下找着了。在



这以后，他又为昨天的事去向小药丸道歉，请求再让他帮助捣药粉。小药丸医生没有答应他再去捣药粉，可是让他到花园里去采集铃兰，来制造铃兰露。小无知努力地完成了这个委托。然后，他又去给猎人小子擦猎靴，还打扫了宿舍的地板，尽管今天根本不是他值日。总之，他做了一大堆好事情，老是等着立刻在他面前出现一位善良的魔法师，给他一根魔棍。然而，一天过去了，魔法师一直没有出现。

小无知生气极了。

“你干吗骗我，说什么魔法师不魔法师的？”他第二天一碰上小图钉就说。“我跟傻瓜似的，好事情干了一大堆，可是，什么魔法师也没有看见！”

“我没有骗你！”小图钉替自己辩解说。“我记得很清

楚，童话里是这么说的。”

“那为什么魔法师老不来呢？”小无知冲着她气呼呼地说。

小图钉耸了耸肩膀：

“魔法师自己知道，他什么时候应该来。也许，你做的好事情还不够三件吧？”

“不够三件，不够三件！”小无知瞧不起地嗤笑着说。

“哼，还不够三件！也许都够二十三件啦！”

小图钉说：

“那么，你也许没有连着做，中间夹了些坏事情。”

“夹了些坏事情！”小无知学着她的腔调，还作了个鬼脸，吓得小图钉往后倒退了一步。“你想知道我就告诉你，我昨天一整天都挺有礼貌，什么坏事情也没有做！没有骂人，也没有打架，说的话都是‘请原谅’，‘谢谢’，‘请’这些词儿。”

“今天我好象没有听见你说这些词儿。”小图钉摇了摇头说。

“我根本没有说今天，我是说昨天。”

小无知和小图钉开始想，为什么事情的结果会这样？可是，又什么也没有想出来。最后，小图钉说：

“也可能，你不是大公无私地做出这些事情，而是为了得到什么好处吧？”

小无知简直气得发火了：

“怎么不是大公无私？你胡说些什么？我帮小粗心找到了帽子，难道这是我的帽子不成？我帮小药丸采集铃兰，这些铃兰对我有什么好处？”

“那你系为了什么才去采集的呢？”

“你好象不知道似的！你不是说，要是我做了三件好事情，就可以得到魔棍么？”

“那么，你做这些好事都是为了想得到魔棍啰？”

“当然！”

“你看，还说大公无私呢！”

“依你说，不为了魔棍，我干吗要去做这些好事情？”

“不，你应当只凭好意才去做好事情。”

“哪儿来的这些好心好意呀！”

“哎，你呀！”小图钉嘲笑地说。“原来是为了得到奖赏——比如说魔棍或者别的什么才去做好事情的！我知道咱们这儿有好些这样的孩子，他们装得挺有礼貌，只是因为听人说，有礼貌和讨人喜欢可以得到什么东西。”

“哼，我可不是这样的人！”小无知把手一摆。“我可以什么奖赏都不要，一样有礼貌，一样做好事情。”

小无知和小图钉分手以后，往家里走去。他决定现在只凭好心好意去做好事情，丝毫不去想什么魔棍。然而，说说是容易！实际上你希望不去想某样东西，偏偏会想到它。

小无知回到家里，就开始读童话。猎人小子弹正坐在窗户旁边擦猎枪，他问小无知说：“你看到什么有趣的事儿啦？念给我听听吧！”

小无知刚想说：“你想知道，就自己去读得了。”可是，这时他马上想起了魔棍，他心里想：如果满足了小子弹的请求，就是做了一件好事情了。

“好吧，你听着！”小无知同意了，开始大声朗读起来。

猎人小子弹听得挺满意，这一来他擦枪也不寂寞了。别的小人儿听见小无知在朗诵童话，也围过来听。



“好样儿的，小无知！”童话念完了，他们都夸他说。
“朗读童话，你这主意想得真好！”

小无知听到别人夸他，心里挺高兴，同时又感到非常可惜，因为自己想起魔棍真不是时候。“要是我不想起魔棍就答应朗读童话，就象我做这件事儿只是出于好心好意，那该有多好哇！可是这一次，我又是为了得到好处才朗读的。”小无知想。

每次都是这样：小无知只有想起魔棍来的时候，才能做出好事情；一忘了魔棍，就只会干些坏事。当然，如果说实话，他还是做了几件极小极小的好事情，做的时候也根本没有想到是为了魔棍。不过这种情况太少了。不值一提。

一天又一天，一周又一周，一月又一月地过去，小无知渐渐对魔棍失望了。越下去，他越少去想它，最后他得出了结论：得到魔棍——这对他是无法实现的理想，因为他任何时候也不能毫无私心地一连做出三件好事情。

“你知道吗？”有一天他对小图钉说。“我觉得世界上根本就没有什么魔棍，不管你做多少好事情，还是一切等